



The Use Of Theatrical Text For The Benefit Of Oral Lessons In French Class As A Foreign Language

Haneen Majed Al-Najar

Ahmed Hassan Jarjis

M.A Student / Dept. of French Language / College of Arts / University of Mosul

Asst.. Prof. /Dept of French Language / College of Arts / University of Mosul

Article information

Article history:

Received November 17, 2022

Review December 21, 2022

Accepted December 25, 2022

Available online September 1, 2023

Keywords:

Interactive dialogues,
Communicative aspect,
Oral imitation

Correspondence:

Haneen Majed Al-Najar

haneenabdulraheem92@gmail.com

Abstract

The construction of the theatrical text relies mainly on conversational sequences among characters. Therefore, this type of literary text seems the most appropriate type to be tackled in French oral lessons such as conversation, comprehension, and expression. In order to have a clear idea of theatrical text's characteristics as well as to employ it for language's sake, we highlight two points. The first point concerns the most common technical terms in the theatrical text, its conventional forms and, its functions. The second point tackles the idea of using theatrical text as a communicative supplement in French as a foreign language through sections of plays.

DOI [10.33899/radab.2023.179933](https://doi.org/10.33899/radab.2023.179933), ©Authors, 2023, College of Arts, University of Mosul.

This is an open access article under the CC BY 4.0 license (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

L'utilisation Du Texte Théâtral Au Profit Des Cours Oraux En Classe De Fle

Haneen Majed Al-Najar*

Ahmed Hassan Jarjis**

Résumé

La nature de la construction du texte théâtral repose principalement sur l'échange de parole et par conséquent ce genre de texte littéraire paraît le genre le plus compatible avec les cours dont le but est précisément la communication orale, que ce soit un cours de compréhension de l'oral, de conversation ou bien de la production orale. Afin de mieux connaître les caractéristiques du texte théâtral et de l'exploiter au profit des cours à caractère oral, nous braquons la lumière sur deux axes. Le premier axe s'intéresse au texte théâtral en tant que genre littéraire: les termes techniques les plus courants dans le texte théâtral, ses formes conventionnelles et ses fonctions. Le second axe aborde l'idée d'exploiter ce texte comme support communicatif dans la classe de français langue étrangère

* M.A. Student / Département de Langue Française / Collège des Arts / Université de Mossoul

** Asst. Prof. / Département de langue française / Collège des arts / Université de Mossoul

par le biais des extraits des pièces de théâtre.

Mots-clés: répliques interactives, aspect communicatif, imitation orale

استخدام النص المسرحي لفائدة الدروس الشفوية في صفوف اللغة الفرنسية بوصفها لغة اجنبية

حنين ماجد النجار* احمد حسن جرجيس**

المستخلص

ترتكز طبيعة بناء النص المسرحي بصورة رئيسة على تبادل الحوار لذلك يبدو هذا الصنف الأدبي الصنف الأكثر توافقاً مع الدروس التي تسعى لتناول التواصل الشفوي كهدف اساسي بشكل محدد سواء كانت تلك الدروس دروس استيعاب شفوي او دروس محادثة او دروس تعبير شفوي. لمعرفة خصائص النص المسرحي بشكل افضل ولكيفية توظيفه لفائدة الدروس ذات الطبيعة الشفوية، سنحاول تسليط الضوء على محورين: يهتم المحور الأول بالنص المسرحي بوصفه صنفاً أدبياً من حيث مصطلحاته التقنية الأكثر استعمالاً في هذا المجال وأنواع المسرحيات المتعارف عليها في العصور الأدبية المختلفة من تاريخ الأدب الفرنسي ووظائف هذا النص. يتطرق المحور الثاني إلى فكرة استخدام النص المسرحي كوسيلة فاعلة ومساندة في تعليم اللغة الفرنسية بوصفها لغة اجنبية وتحديداً الدروس الشفهية عن طريق دراسة مقاطع من مسرحيات ومحاولة تأديتها وتمثيلها وتقليد حواراتها .

الكلمات المفتاحية: حوارات تفاعلية، جانب تواصلية، محاكاة شفوية

Le « théâtre » est un mot polysémique comme dans le cas du mot « café », il désigne à la fois un concept ou une matière et le lieu où ce concept est représenté ou cette matière est servie. En littérature, le théâtre souligne deux significations ; la première, et la plus proche de la perception du destinataire, c'est le spectacle visuel sur scène et devant un public en présentiel ou l'image d'un spectacle passé à la télévision ou sur des sites internet à distance ; la deuxième signification c'est le texte écrit sous forme de pièces de théâtre. Le théâtre est un genre littéraire ayant le rideau rouge et les masques comme symboles distinctifs. Le texte théâtral, ou tel que l'on appelle aussi le texte « dramatique », est assez facile à repérer du fait qu'il est essentiellement formé des dialogues ; autrement dit le texte théâtral n'est que des échanges de parole qui est un moyen de communication verbale. A ce propos, la communication non-verbale est fortement présente au théâtre: expressions physiologiques, gestes mimiques, mouvements corporels, interjections, sons onomatopéiques et même le silence qui peuvent être indiqués ou expliqués par des indications scéniques. Le texte théâtral est identifié d'un seul coup d'œil en raison de la dominance des dialogues dedans. En fait, le théâtre, cette catégorie littéraire de longue date, déborde de termes spécifiques et, dans certain cas, d'instructions propres à une telle période littéraire.

Les vocabulaires et les intonations relatifs au théâtre, et notamment leur impact, ont toujours influencé notre parole de tous les jours, sans parfois s'en rendre compte, comme l'emploi du syntagme nominal « coup de théâtre » pour désigner un événement imprévu qui bouleverse l'enchaînement de ce qui se passe sur scène, ou le substantif au pluriel « coulisses », afin de surligner un côté mystérieux et obscur qui a lieu à l'insu d'une grande majorité des gens. Ces références théâtrales ont été déjà ajoutées aux dictionnaires dans le but de les utiliser en langue courante.

Les termes techniques les plus courants par rapport au texte théâtral

Quand les rideaux s'ouvrent ou s'élèvent, selon la technique disponible sur scène, le spectateur se plonge dans un univers théâtral, cet univers dispose d'un ensemble d'éléments

*طالبة ماجستير / قسم اللغة الفرنسية / كلية الآداب / جامعة الموصل
**استاد مساعد / قسم اللغة الفرنسية / كلية الآداب / جامعة الموصل

emblématiques que l'on ne remarque pas unis ailleurs:

Dramaturge: c'est l'auteur des œuvres dramatiques que l'on appelle des pièces de théâtre.

Public: l'ensemble des personnes assistant à une représentation, on les appelle aussi spectateurs ou auditoire.

Comédien: c'est l'acteur qui joue un rôle dans une pièce de théâtre. Il peut représenter un personnage principal ou secondaire.

Décor: il s'agit de l'arrangement de l'espace représenté, des objets existants sur scène, des éclairages ou feux, du bruit et de la musique qui accompagne certaines positions de la pièce de théâtre.

Costume: l'ensemble des vêtements, maquillage, perruque et différentes coiffures propices à une époque et situations données ou bien au contraire, disproportionnés à des fins comiques et ironiques. Le costume reflète une couche sociale précise.

Boîte noire: une métaphore pour indiquer tout simplement l'espace du théâtre, l'endroit où les comédiens sont censés jouer leurs rôles sur scène.

Côté jardin: il s'agit du côté gauche sur scène de l'angle de vue du public.

Côté cour: il s'agit du côté droit sur scène depuis l'angle de vue de celui qui s'assoit devant le spectacle.

Acte: une grande division d'une pièce de théâtre, il contient des unités de répartition plus petites, à savoir la scène.

Scène: une subdivision d'une pièce de théâtre plus petite que l'acte. Le mot scène évoque également le lieu où se déroule l'action, l'histoire ou l'événement au théâtre.

L'acte et la scène sont notés en tête de page là où un nouvel acte et/ou une nouvelle scène commence(nt).

Didascalies: terme purement théâtral qui a pour rôle primordial d'informer le lecteur, le comédien et le metteur en scène sur ce qu'il lui sera nécessaire de savoir avant le début d'un acte ou d'une scène. Ce type est externe où les didascalies offrent des renseignements sur le temps (jour, nuit, année, époque), l'espace (résidence, lieu public ou privé, endroit anonyme, ville, pays), le statut des personnages (nom, âge, état physique et/ou psychologique, profession) qui permettent au destinataire de former une idée plus ou moins détaillée selon ce que le dramaturge espérerait révéler. Il y a un autre type de didascalies qui se situe au cœur du texte théâtral. Ce type est interne où les didascalies servent de guide au lecteur (qu'il soit lecteur ordinaire, comédien ou metteur en scène) ; ces didascalies, entre parenthèses ou crochets et en italique, clarifient certains points sur des gestions, expressions des personnages et/ou sur une situation donnée.

Réplique: une intervention énoncée de la part d'un personnage ; chaque reprise de parole, dans une pièce de théâtre, est une réplique. Elle est l'équivalent d'une phrase ou d'un paragraphe, si la réplique est longue, dans un texte non théâtral. Il se trouve plusieurs types de répliques.

Dialogue: échange de répliques entre des personnages dans une pièce de théâtre.

Tirade: longue réplique émise par un personnage en s'adressant à un autre personnage.

Monologue: longue réplique exprimée par un personnage seul sur scène comme s'il se parlait à lui-même.

Soliloque: une sorte de monologue intérieur à voix haute.

Stichomythie: succession de courtes répliques, elle montre souvent une tension brève ce qui donne un caractère plus dynamique aux dialogues.

Aparté: une réplique dite à part des autres personnages sans qu'ils entendent ce que dit le

personnage s'adressant au public.

Saynète: une courte pièce de théâtre à caractère comique, une version d'une comédie en miniature.

Les formes conventionnelles du texte théâtral

L'évolution des formes théâtrales est intimement liée aux siècles littéraires ; chaque période, marquée par un essor du théâtre, témoigne d'un moulage ou démoulage d'un bon nombre de règlements imposés à un temps particulier. La structure du texte théâtral ainsi que son schéma actantiel ne sont pas identiques dans les différentes époques ; le genre théâtral a bel et bien subi une série de transfigurations structurelles et organisationnelles au fil de l'histoire théâtrale. Depuis les origines des représentations théâtrales en passant par le siècle d'or du théâtre français jusqu'aux plusieurs révoltes contre les formes et le fond, ces étapes constituent un long voyage orienté par des astres littérairement fructueux dans l'univers théâtral. Allons à la découverte d'un genre littéraire assez résilient, tout au long de plusieurs siècles, pour qu'il puisse nous arriver tel qu'il est maintenu.

La structure d'une pièce de théâtre, en parlant du théâtre grec issu de l'Antiquité, se fonde sur une alternance des scènes de communication entre les personnages et des scènes de chant. Cette alternance est précédée d'un prologue, comme une introduction ou une scène d'exposition, et suivie d'un exode, qui représente à son tour une conclusion. Les personnages sont à deux types: les personnages jouant sur scène et le chœur qui sont un ensemble d'acteurs ayant le rôle de danser, chanter et commenter ce qui se déroule, sans intervenir ni parler avec les personnages, sauf un d'eux a le droit de leur parler puisqu'il fait d'ailleurs partie des personnages et il est le chef du chœur en même temps ; on parle alors du coryphée.

Au Moyen-Age, on a tendance à représenter d'une part des pièces de théâtre à caractère religieux comme les miracles avec des scènes comiques, qui pourraient être représentées dans les intervalles des longues pièces, pour divertir le public pendant ces entractes comme les farces qui se définissent comme: « comédie du Moyen-Age où le rire s'exerce contre l'ordre social, en particulier contre ses figures dominantes comme le roi, l'évêque, le seigneur, le moine. Les personnages, dénués de caractérisation psychologique, incarnent des types: le mari, la femme, le galant, etc. Les jeux de scène, fondés sur des actions stéréotypées, provoquent le rire » . La totalité des rôles était jouée par des comédiens sans comédiennes même s'il s'agissait d'incarner des personnages féminins.

En arrivant au XVIIe siècle, l'art théâtral prend une forme plus organisée et plus soignée qu'avant. Au premier abord, nous observons paradoxalement le théâtre baroque qui ne reflète que l'excès et l'irrégularité. Ce siècle est marqué par deux formes qui n'ont jamais perdu leur éclat jusqu'à nos jours. La tragédie et la comédie qu'on appelle en gros le théâtre classique. « La tragédie française se définit comme un poème dramatique en cinq actes et en alexandrins, mettant en forme une fable située dans un temps et un espace lointains, avec des personnages de condition élevée parlant un langage soutenu (magnifié par le vers) et confrontés à un péril immense qui mêle un sort personnel et celui d'une famille ou d'un Etat » . On associe la tragédie classique à deux célèbres dramaturges de l'époque, à savoir Corneille et Racine. Comme la nuit ne peut exister sans le jour, la tragédie, en parallèle, n'était pas seule ; elle était accompagnée d'une autre forme théâtrale qu'est la comédie, afin d'équilibrer le côté mélancolique de la tragédie. « La grande comédie en cinq actes et en vers est d'abord pratiquée par Corneille avant d'être enrichie par Molière » .

La comédie du XVIIe siècle est essentiellement inspirée par la comédie italienne: *commedia dell'arte* qui est une farce typique de la Renaissance en Italie. Molière est le père spirituel

de la comédie classique. On accorde même son sobriquet à la langue dans laquelle il écrit ses pièces, on emploie la périphrase (la langue de Molière) pour désigner le français ; comme quand on parle de la langue de Shakespeare pour désigner l'anglais. Molière maîtrise l'art de formuler ses comédies à tel point qu'il met en œuvre de nombreux types des procédés comiques comme le comique de mots, de gestes, de caractère, de situation ou bien de répétition. La structure des deux formes, la tragédie et la comédie, est soumise à la règle des trois unités que Boileau a mentionnées, le critique et l'homme de littérature du XVIIe siècle, dans l'Art poétique en vers: « Qu'en un lieu, en un jour, un seul fait accompli tienne jusqu'à la fin le théâtre rempli » . L'unité du lieu, du temps et de l'action: le spectacle doit se dérouler dans un seul endroit ; il ne doit pas passer un jour, comme unité du temps déterminé ; il faut qu'il y ait une seule intrigue ou histoire principale pour ne pas éparpiller l'attention du public. Il se trouve également la règle de la vraisemblance selon laquelle, l'action doit être près de la réalité. «Jamais au spectateur n'offrez rien d'incroyable » . En outre, une troisième règle s'ajoute, qui stipule que toute scène violente ou choquante est inadmissible conformément à la règle de la bienséance.

La construction de la pièce est plus segmentée: une scène d'exposition où toutes les informations nécessaires sur l'action sont fournies ; l'intrigue qui est le nœud de l'histoire ; les péripéties où s'accumulent et se compliquent les événements jusqu'à ce qu'ils aboutissent à une solution proposée à travers la dernière étape qui est le dénouement. Quant aux personnages, ils se divisent selon un schéma qu'on appelle actantiel. « Avec les différents axes qui définissent les fonctions syntaxiques intervenant dans la progression de l'action (sujet/objet, destinataire/destinataire, adjuvant/opposant), le système actantiel permet de placer chaque personnage dans un réseau relationnel qui l'unit ou l'oppose aux autres personnages » . Le rôle ou bien les rôles qu'assume le personnage, déguisé derrière un ou même plus, l'engage parfois à éprouver et à adopter plusieurs angles de vue au même titre que des positions par rapport à l'évolution des événements. « S'il a toujours un rôle actantiel, le personnage ne se réduit pourtant pas à un schéma simple. Il lui arrive de remplir plusieurs fonctions ; soit successivement, soit de façon simultanée » . Les éléments du schéma actantiel ne sont pas toujours fixes ; ils peuvent varier selon un contexte décidé par le dramaturge. Grosso modo, la construction des événements et la formulation des personnages revêtent une importance rudimentaire dans la trame d'une pièce du théâtre classique, qu'elle soit tragique ou comique, au XVIIe siècle.

Au siècle des lumières, le XVIIIe siècle, le théâtre vise plutôt à amplifier ses thèmes en s'approchant à la vie de tous les jours à l'époque. Une autre forme jaillit sur la place théâtrale ; on parle du drame bourgeois. Au niveau structurel, de légers changements surviennent. « Le drame bourgeois utilise le langage de la vie quotidienne: les vers cèdent alors la place à la prose. Les unités de lieu et de temps sont abandonnées au profit d'une construction en tableaux scéniques » . Les personnages du drame bourgeois sont plus modestes et d'un rang plus bas que ceux de la tragédie. Il s'agit d'une forme qui rassemble les concepts majeurs des deux formes théâtrales classiques. « Drame bourgeois: type de drame qui constitue un intermédiaire entre la tragédie et la comédie. Sans pour autant mélanger les genres, il en adopte les multiples tons » .

Le XIXe siècle se voit comme le siècle préparatoire qui conduit à un nouvel trajet moins suivi qu'avant. Un nouveau terme venait d'apparaître: le drame, qui peut être considéré comme genre. Il prône le style et la création théâtraux sans aucunes menottes. « Avec sa pièce représentée, Cromwell, et sa célèbre préface, Victor Hugo lance le genre nouveau du "drame" romantique, accordé à l'âge moderne: au nom de la liberté, de la nature et de l'art, il rejette la plupart des règles

classiques, la séparation des genres tragique et comique et mêle le “grotesque” et le “sublime” ». Pourtant, le vers garde sa valeur. En fait, le drame romantique est une forme relativement révolutionnaire au moment où il voit la lumière du fait qu’il se libère de toutes règles et s’accroche aux vers structurellement traditionnels en même temps. Le drame romantique: « drame né d’une volonté de libérer le genre théâtral des contraintes du théâtre classique et qui s’épanouit dans la première moitié du XIXe siècle ». Autres types de drames à mentionner: le mélodrame et le vaudeville. Le mélodrame: « drame comportant à l’origine des parties chantées, qui, au XIXe siècle, s’est transformé en un drame populaire aux effets pathétiques très marqués ». Le vaudeville ou le théâtre de boulevard: « comédie d’intrigue légère et sans prétention qui vise, par son propos, à ridiculiser les bourgeois du Second Empire ».

Le XXe siècle ne se contente pas de se libérer des règles de théâtre, mais il s’intéresse plutôt à la démolition totale des notions fondamentales du théâtre. « La liberté revendiquée par les auteurs depuis le romantisme s’est imposée peu à peu et le théâtre français contemporain ne craint pas de choquer le public ou de le dérouter par des répliques incomplètes, incongrues ou absurdes ». Le début du siècle témoigne d’un retour inattendu aux mythes antiques. Après cela, avec l’arrivée du nouveau théâtre ou ce qu’on appelle le théâtre de l’absurde ou même le théâtre de dérision, un changement radical a lieu sur tous les plans du théâtre déjà connu. « Cette nouvelle dramaturgie est ainsi porteuse d’une vision tragique de la condition humaine: l’absence d’intrigue véritable et de personnages dotés de psychologie, le rejet de la temporalité classique, ont pour effet de substituer au héros tragique luttant contre le destin qui l’accable, un anti-héros, voire grotesque ». La structure, au même titre que le personnage, est anéantie ; la répartition en actes et en scènes risquent parfois d’être effacée. Le personnage est dépourvu de toute identité, assez suffisante pour comprendre la situation dans laquelle il se trouve, sauf d’une existence physique vide. Le langage n’a rien à voir avec la communication due à une langue vaguement incohérente et à un manque d’expression compréhensible. Le théâtre du XXe siècle est, en d’autres mots, le miroir d’une protestation contre les conjonctures qu’éprouve l’homme, qui souffre des images horribles que l’humanité a commises pendant les guerres. Le théâtre du XXe siècle porte une vision différente de voir le monde ce qui influence étroitement la façon dont le dramaturge forme les pièces de théâtre.

Les fonctions du texte théâtral

Depuis bien longtemps, le théâtre monte sur le trône du divertissement, un des moyens disponibles pour des siècles. Le théâtre à des époques est l’équivalent de la télévision et/ou des plateformes des réseaux sociaux d’aujourd’hui. « Le théâtre est une tribune. Il a une mission humaine, sociale et politique ». Il adopte d’ailleurs une visée pédagogique qui met la lumière sur des sujets divers. Le théâtre assume également le rôle qu’assument les campagnes de sensibilisation en parlant des thèmes sociaux ou moraux. Il est évident que le théâtre est créé pour être essentiellement vu sur scène, surtout dans les époques où les versions écrites ou imprimées étaient réservées à une élite ou une catégorie cultivée de la société.

Le théâtre est considéré comme genre à double nature, voire à double énonciation par extension ; autrement dit, le dramaturge cherche à faire passer des idées au public par l’intermédiaire des dialogues prononcés sur les bouches des personnages. C’est par les scènes lues et/ou représentées que le théâtre prend en charge de démontrer ses multiples fonctions. Qu’elle soit tragédie ou comédie, la pièce de théâtre prend le rôle d’influencer le spectateur par éveiller certaines émotions. En tragédie, la pièce compte sur la notion de la catharsis qui consiste à se purger de ses défauts à

travers des émotions de regrets et de remords qu'éprouve le récepteur en regardant des scènes qui suscitent et renforcent le rejet d'un acte malin. « Le théâtre a une fonction psychologique et psychanalytique: libéré de toute entrave due à la morale ou au réel, il apporte au spectateur une compensation à ce que la vie implique de limites ou d'interdits ». En revanche, le procédé utilisé dans la comédie est le rire provoqué par la moquerie et l'ironie jouées par les comédiens afin d'instruire le public et lui plaire ; ces buts ont été mentionnés dans la préface de la célèbre pièce de théâtre Tartuffe par Molière.

Le théâtre contient plusieurs types de communication, entre autres la langue, les gestes, les expressions, le silence...etc. Si nous nous intéressons à l'aspect de la communication exprimée par la langue, nous pouvons extraire une autre fonction: une fonction didactique en langue puisqu'une pièce de théâtre n'est que dialogues. Ces dialogues lus ou vus et écoutés, durant une présentation théâtrale, servent à pratiquer l'expression orale et écrite ainsi qu'à enrichir les champs lexicaux et sémantiques. Au-delà de ses fonctions pédagogique, sociale, communicationnelle et didactique, le théâtre est avant tout une œuvre d'art qui exige un génie de la part du dramaturge. « Giraudoux peut bien affirmer comme une boutade qu'au théâtre il n'y a pas d'auteur, le texte théâtral demeure la création d'un écrivain qui travaille sur la langue et en utilise toutes les ressources ». . En bref, malgré son image typique changeante au cours des siècles conformément aux potentiels techniques de l'équipement scénique, le théâtre maintient sa spécificité en tant qu'école de vie donnant des cours à des valeurs humaines derrière différents masques riant, pleurant, moquant, souffrant, n'ayant pas d'expressions fixes ou même se dévoilant au visage impassible.

Le texte théâtral et la communication en classe de FLE

La langue est un moyen de communication et cette communication possède de nombreux procédés; un de ceux-ci est la littérature, une forme soignée de la langue, comme moyen d'expression. Il est crucial, dès le début, de faire comprendre à l'étudiant que le texte théâtral classique utilise un langage de plus en plus démodé avec un registre soutenu qui ne peut être utilisé dans les conversations quotidiennes. Contrairement à ce qui précède, les pièces de théâtre modernes emploient un langage plus proche de la société avec un registre courant ou familier. L'enseignant peut également s'inspirer des techniques communicatives proposées dans les manuels de communication qui abordent des sujets à partir des extraits littéraires . Un texte théâtral du XVIIe siècle, comme les grands classiques qui ont marqué ce siècle d'or, peut être commenté ou expliqué par les mots et les expressions du français d'aujourd'hui. Autre exploitation du texte théâtral, c'est de donner l'occasion aux apprenants de créer un petit dialogue inspiré de leur imagination à l'aide grammaticale, syntaxique et morale de l'enseignant. Puis, les apprenants peuvent partager leurs œuvres en les lisant devant la classe, ce qui va établir des échanges de paroles à travers la discussion entre eux autour de ces tentations créatives. L'enseignant peut repérer les fautes grammaticales, lexicales, structurelles et celles d'orthographe pour en faire un cours de correction avec les étudiants sans mentionner les identités de ceux qui en commettent afin de briser la glace et de les encourager à communiquer avec aisance. L'enseignant contribue à donner de la confiance à ses étudiants, même s'ils souffrent des difficultés en langue, et à leur apprendre leurs fautes avec ménagements. Cela contribue également à mettre fin à la moquerie parmi les étudiants en les invitant à s'écouter les uns les autres. Le texte théâtral fournit une bonne occasion de pratiquer la langue, et plus particulièrement le côté oral de celle-ci.

Les perceptions visuelle et auditive dans le texte théâtral

Le texte théâtral donne plus de place à la perception audiovisuelle puisqu'il est écrit pour être vu. Un extrait d'une pièce de théâtre, avec des répliques assez comprises de la part des étudiants peut être représenté par eux après l'avoir vu sur écran en classe. « Les chercheurs concluent que le support visuel est un facilitateur lorsque le sujet a atteint un certain développement cognitif » . Le texte théâtral représente un exercice concret, plus que les autres genres, pour les cours qui sont à base de conversation comme dans les cours de l'expression orale ; plus d'une perception sensorielle est présente dans le texte comme l'ouïe et la vue qui donnent une expérience inoubliable aux étudiants.

L'exploitation du texte théâtral au profit des cours oraux

Vu que le texte théâtral repose majoritairement sur les répliques et les dialogues de différents types, il constitue une matière convenable pour les cours de conversation, de la lecture (surtout quand plus d'un étudiant s'engage à lire), de l'expression orale parce que le texte théâtral, notamment les textes appartenant à des écritures modernes ou contemporaines, apprend à structurer les phrases. Le texte théâtral renforce à son tour les quatre compétences: la compréhension orale est pratiquée lorsqu'un groupe d'étudiants lit les répliques devant la classe ou lorsque la pièce est exposée via des dispositifs technologiques en classe et la production orale serait plutôt offerte au niveau intermédiaire où les étudiants peuvent apprendre par cœur des répliques pour les représenter ou même improviser un dialogue inventé par les étudiants.

Pour conclure, nous pouvons dire que le choix d'un extrait d'une pièce de théâtre, conformément au niveau des étudiants, pourrait contribuer à l'amélioration des compétences orales des apprenants de français. Le fait de reformuler certaines répliques avec l'essai de les jouer en classe renforce et encourage les apprenants à prendre l'initiative en s'exprimant en français au fur et à mesure de la répétition de ce type d'activités.

Bibliographie

- BOURDEREAU Frédéric ; FOZZA Jean-Claude ; GIOVACCHINI Martine et Dominique, Précis de français, Paris, Nathan, 1996
- BRUNEL Patrick, La littérature française du XXe siècle, Paris, Armand Colin, 2005
- CORNAIRE Claudette, La compréhension orale, Paris, CLE International, 1998
- LANCREY-JAVAL Romain ; VASSEVIERE Jacques ; VASSEVIERE Maryse et VIGIER Luc, Manuel d'analyse des textes, Paris, Armand Colin, 2014
- PILOTE Carole, Guide littéraire, Montréal, Beauchemin, 2017
- PRUNER Michel, L'analyse du texte de théâtre, Paris, Dunod, 1998
- RACINE Romain et SCHENKER Jean-Charles, Communication progressive du français, Paris, CLE International, 2018
- VASSEVIERE J. et TOURSEL N., Littérature: 150 textes théoriques et critiques, Paris, Armand Colin, 2015

Sitographie

- <http://www.acgrenoble.fr/disciplines/lettres/podcast/logotype/glossaire/Regle%20des%20trois%20unités.htm>
- <https://philofrancais.fr/wp-content/uploads/2019/04/Boileau.pdf>